

James 5:19-20

Literal Translation
Greek/English Interlinear
Overall Diagram

James 5:1-20

Literal Translation

1 ¶ Come now, you rich ones, weep while howling over your miseries coming upon *you*.

2 Your wealth has rotted, and your garments has become moth-eaten;

3 Your gold and silver have rusted over, and their rust will be for a testimony to you, and it will eat your flesh as a fire. You treasured-up in *the* last days.

4 Behold, the wage of the workers having mowed your fields the one being kept back from you, is crying out; And the cries of the harvesters have entered into the ears of *the* Lord of Sabaoth.

5 You lived luxuriously upon the earth, and you lived in pleasure; you nourished your hearts as in a day of slaughter.

6 you condemned; you murdered the righteous person; he is not resisting you.

7 Therefore, brothers, be patient until the coming of the Lord. Behold, the farmer eagerly waits for the precious fruit of the earth, while being patient over it until it should receive *the* early and the later rain.

8 You also be patient. Establish your hearts, because the coming of the Lord has drawn near.

9 Stop complaining against one another, brothers, that you should not be judged. Behold, *the* Judge has been standing before the door.

10 My brothers, take an example of suffering, and of patience, the prophets who spoke in the name of *the* Lord.

11 Behold, we count the ones enduring blessed. You heard of the patience of Job, and you saw *the* end of the Lord, “that the Lord is full of mercies and compassions.”

James 5:1-20

Literal Translation (continued)

12 ¶ But before all *things*, my brothers, stop swearing, neither by the heaven, nor by the earth, nor any other oath; but let your yes be yes, and your no, no; in order that you should not fall under judgment.

13 Is anyone suffering hardships among you? Let him pray. Is anyone cheerful? Let him play music.

14 Is anyone weak among you? Let him call to the elders of the church, and let them pray over him, after having rubbed him with olive-oil in the name of the Lord.

15 And the prayer of the faith will restore the one being weary, and the Lord will raise him up. And if he might have committed sins, it will be forgiven him.

16 Confess your trespasses to one another, and pray on behalf of one another, so that you might be healed; *the* prayer being energized of *a* righteous man, is much strength.

17 Elijah was a man of like passions to us, and he prayed *a* prayer that it should not rain; and it did not rain upon the earth three years and six months.

18 And he prayed again, and the heaven gave rain, and the earth germinated its fruit

19 Brothers, if anyone among you should be led astray away from the truth and anyone should convert him,

20 let him know that the one who has converted a sinner from *the* wandering of his way will save *a* soul from out of death, and will cover a multitude of sins.

James 5:19-20

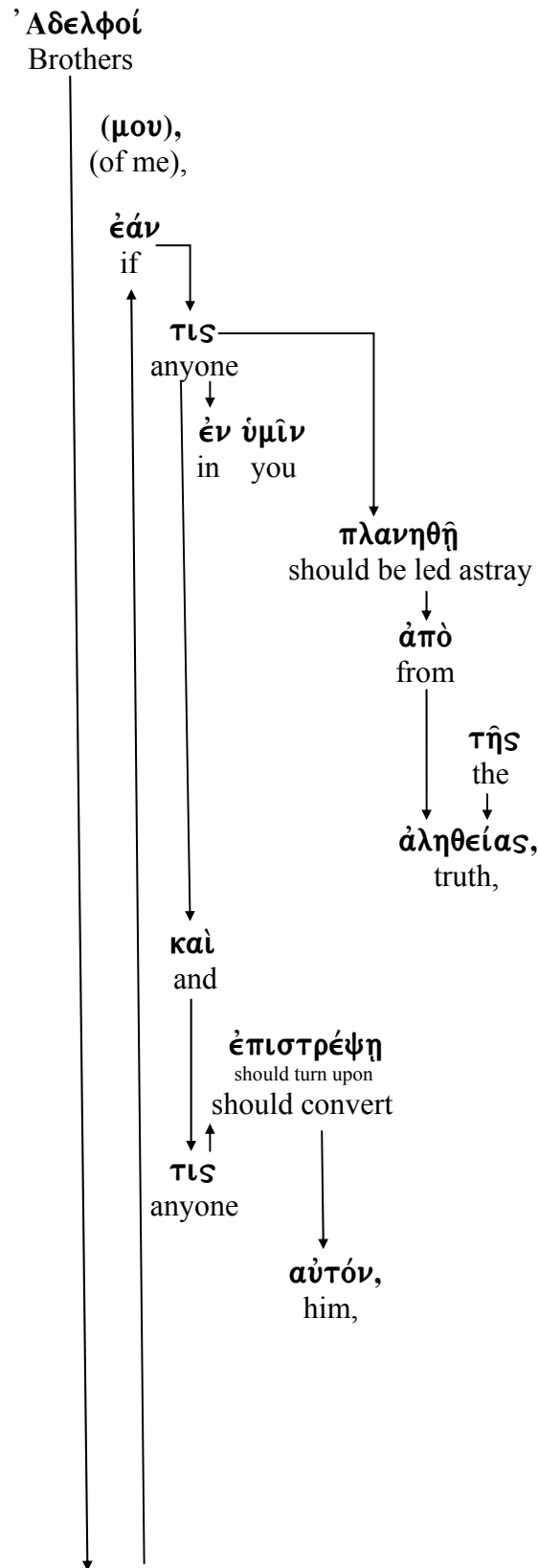
Greek / English Interlinear

19) Ἄδελφοί (μου), εἰάν τις ἐν ὑμῖν πλανηθῆ ἀπὸ τῆς
Brothers (of me), if anyone in you should be led astray from the
ἀληθείας, καὶ ἐπιστρέψῃ τις αὐτόν,
truth, and should convert anyone him,

20) γινωσκέτω ὅτι ὁ ἐπιστρέψας ἁμαρτωλὸν ἐκ πλάνης ὁδοῦ
let him know that the one having converted sinner out of wandering of way
αὐτοῦ σώσει ψυχὴν (αὐτοῦ) ἐκ θανάτου, καὶ καλύψει πλῆθος
of him will save soul (of him) out of death, and will cover multitude
ἁμαρτιῶν.
of sins.

James 5:19-20
Diagram

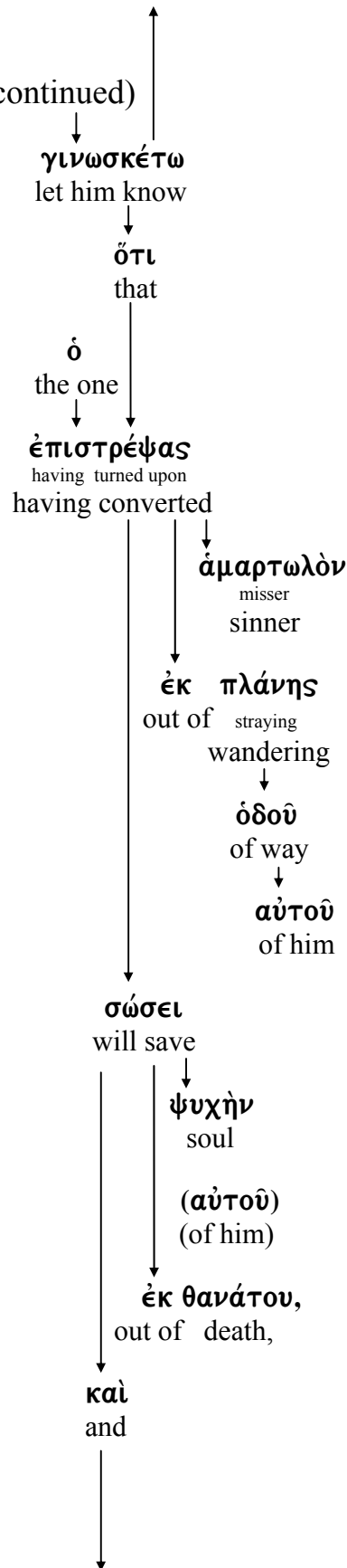
19)



James 5:19-20

Diagram (continued)

20)



James 5:19-20

Diagram (continued)

20) cont.

